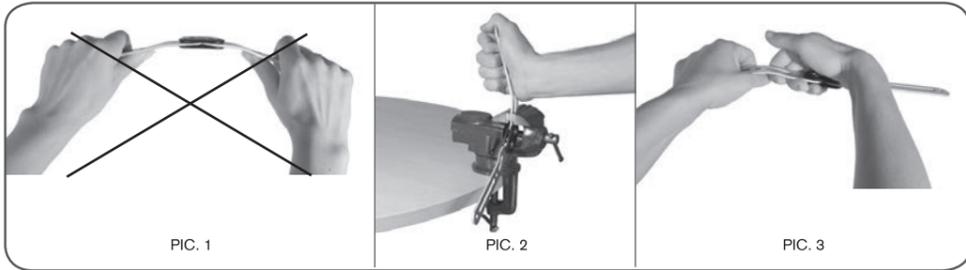


How to use your new Rehband Support – 1256* (7781*), 1255* (7782*)

*different colors, sizes, thicknesses, sides



EN

Function

Gives support, compression and warmth to the knee. Increases blood circulation, relieves pressure and improves muscle coordination in the area. Provides stabilization. Straps and splints provides additional stability and protection.

Application

- 1) Adjust the splints individually (1256*, 7781*).
- 2) Open all the velcro closures and pull the brace up to the knee joint. The patella cutout should be centered on the patella.
- 3) Adjust all velcro straps.

Instructions for Adjusting the Splint (1256*, 7781*)

It's recommended that the splints be adjusted by a skilled person. The easiest way to shape the splint is by bending it further at the pre-made bend. The splint should only be bent sideways.

Adjusting Procedure (1256*, 7781*)

First bend the splint in the direction that it would allow it to fit your leg best. Avoid forcible bending directly against the splint joint (pic. 1). Bend the splint with a vice or a similar tool (pic. 2) or manually (pic. 3).

Important Information

- 1) Use this product with care and only for its intended purpose. Do not make any improper changes to the product.
- 2) If you have questions regarding application, please contact your local dealer.
- 3) Do not wear products with SBR/neoprene for more than 3-4 hours without interruption.
- 4) We advise you to not use the product that contains SBR/neoprene in case of tendency to heat allergy.
- 5) Keep the product away from open flame, embers and others sources of heat. Avoid temperature above 120 °C/248 °F.
- 6) Do not continue using a product that is no longer functional, or that is worn or damaged.

Washing Instructions

- 1) Wash in warm water at 40 °C (104 °F) with similar colours.
- 2) Use laundry bag or net.
- 3) Stretch product while wet and allow to air dry.
- 4) Clean the product regularly according to care instructions on the product care label.
- 5) Fasten all velcro closures.
- 6) Remove detachable splints.
- 7) Products with velcro fasteners require occasional dirt/dust removal.

Size selection

- 1) Do the measurements as instructed on the packaging.
- 2) Determine the size of the support (see size chart).

Disposal

Dispose the product in accordance with national regulations.

Material

Foam: SBR/Neoprene (see on textile label)
Cover: polyamide and/or polyamide-elastane (see on textile label)
Metal splints: aluminium (1256*, 7781*), steel (1255*, 7782*)

RU

Как использовать Ваш новый бандаж Rehband 1256* (7781*), 1255* (7782*)

* различные цвета, размеры, толщина, стороны

Функция

Обеспечивает поддержку, компрессию и согревание коленного сустава. Увеличивает циркуляцию крови, облегчает напряжение и улучшает региональную мышечную координацию. Обеспечивает стабилизацию. Ремни и вставки обеспечивают дополнительную стабильность и защиту.

Применение

- 1) Отрегулируйте ремни индивидуально (1256*, 7781*).
- 2) Расстегните все застежки на липучках и натяните бандаж на коленный сустав. Вырез надколенника должен быть расположен по центру коленной чашечки.
- 3) Отрегулируйте все застежки на липучках.
- 4) **Инструкции по регулированию вставки (1256*, 7781*)**
Рекомендуется, чтобы регулирование вставки осуществлялось обученным лицом. Самый простой способ придать форму вставке – э согнуть ее в месте уже имеющегося заранее изгиба. Вставку следует изгибать только вбок.
- 5) **Процедура регулировки (1256*, 7781*)**
Сначала согните вставку в том направлении, которое наилучшим образом соответствует изгибу ноги. Избегайте принудительного сгибания вставки в обратном направлении (рис. 1). Согните вставку с помощью тисков или аналогичного инструмента (рис. 2) или вручную (рис. 3).

Важная информация

- 1) Используйте это изделие с осторожностью и в точном соответствии с его назначением. Не вносить в изделие изменения по своему усмотрению.
- 2) Если у Вас есть вопросы по применению, обязательно свяжитесь с местным продавцом.
- 3) Не носите изделия из SBR/неопрена более, чем 3-4 часа без перерыва.
- 4) Мы не рекомендуем Вам использовать изделия, содержащие SBR/неопрен, если Вы склонны к аллергии на тепло.
- 5) Держите изделие вдали от открытого пламени, тлеющих углей и прочих источников тепла. Избегайте температуры выше 120 °C.
- 6) Прекратите использование изделия, которое утратило свою функциональность, изношено или повреждено.

Инструкции по стирке

- 1) Стирать в теплой воде при 40 °C с похожими цветами.
- 2) Использовать мешок для стирки или сетчатый мешок.
- 3) Расправить изделие в мокром виде, дать высохнуть на воздухе.
- 4) Регулярно стирать изделие в соответствии с инструкциями по уходу, указанными на этикетке.
- 5) Закрывать все застежки-липучки.
- 6) Снять съемные вставки.
- 7) Изделия с липучками требуют периодического удаления грязи / пыли.

Выбор размера

- 1) Осуществить замеры, как указано на упаковке.
- 2) Определить размер бандажа (см. таблицу размеров).

Утилизация

Утилизировать изделие в соответствии с местными правовыми актами.

Материал

Пена: бутадистирольный каучук/неопрен (см. текстильную бирку)
Покрывало: полиамид и/или полиамид-эластан (см. текстильную бирку)
Металлические вставки: алюминий (1256*, 7781*), сталь (1255*, 7782*)

DE

So verwenden Sie Ihre neue Rehband-Stütze 1256* (7781*), 1255* (7782*)

*verschiedene Farben, Größen, Stärke, Ränder

Funktion

Verleiht Knie Halt, Kompression und Wärme. Erhöht die Durchblutung, entlastet den Druck und verbessert die Muskelkoordination in dem Bereich. Bietet Stabilisierung. Gurte und Schienen sorgen für zusätzliche Stabilität und Schutz.

Anwendung

- 1) Stellen Sie die Schienen individuell ein (1256*, 7781*).
- 2) Öffnen Sie alle Klettverschlüsse und ziehen Sie die Schiene bis zum Kniegelenk hoch. Der Patella-Ausschnitt sollte auf der Knieschiebe zentriert sein.
- 3) Stellen Sie alle Klettverschlüsse ein.
- 4) **Anleitung zum Einstellen der Schiene (1256*, 7781*)**
Es empfiehlt sich, die Schienen von einem Fachmann anpassen zu lassen. Die Schiene lässt sich am einfachsten formen, indem man sie an er vorgefertigten Biegung weiter biegt. Die Schiene sollte jedoch nur seitlich gebogen werden.
- 5) **Einstellverfahren (1256*, 7781*)**
Biegen Sie die Schiene zunächst in die Richtung, in die sie am besten zu Ihrem Bein passt. Vermeiden Sie es, die Schiene mit Gewalt direkt am vorhandenen Gelenk weiter zu biegen (Abb. 1). Biegen Sie die Schiene mit einem Schraubstock oder ähnlichen Werkzeug (Abb. 2) oder aber von Hand (Abb. 3).

Wichtige Informationen

- 1) Verwenden Sie dieses Produkt nur zu seinem vorgesehenen Zweck. Nehmen Sie keine unangebrachten Veränderungen am Produkt vor.
- 2) Sollten Sie irgendwelche Fragen haben in Bezug auf die Anwendung, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.
- 3) Die Nutzungsdauer des SBR/Neopren-Produkts sollte drei bis vier Stunden nicht übersteigen.
- 4) Sind Sie allergisch gegen Hitze, so empfehlen wir Ihnen ein Produkt ohne SBR/Neopren zu verwenden.
- 5) Halten Sie das Produkt fern von offenem Feuer, Glut und anderen Hitzequellen. Vermeiden Sie Temperaturen über 120 °C.
- 6) Verwenden Sie kein Produkt, das nicht mehr funktionsfähig, abgenutzt oder beschädigt ist.

Waschanleitung

- 1) Waschen Sie bei 40 °C warmem Wasser mit ähnlichen Farben.
- 2) Benutzen Sie einen Waschbeutel oder ein Waschnetz.
- 3) Spannen Sie das Produkt, wenn es nass ist, und lassen Sie es an der Luft trocknen.
- 4) Reinigen Sie das Produkt regelmäßig gemäß Pflegehinweisen auf dem Etikett des Produkts.
- 5) Schließen Sie alle Klettverschlüsse.
- 6) Entfernen Sie alle lösbaren Schienen.
- 7) Produkte mit Klettverschluss müssen ab und zu von Schmutz und Staub befreit werden.

Auswahl der Größe

- 1) Messen Sie, wie auf der Packung dargestellt.
 - 2) Bestimmen Sie die Größe der Stütze (siehe Maßtabelle).
- ## Entsorgung
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß nationalen Vorschriften.
- ## Material
- Schaumstoff: SBR/Neopren (siehe Textiletikett)
Bezug: Polyamid und Polyamid-Elastan (siehe Textiletikett)
Metallschienen: Aluminium (1256*, 7781*), Stahl (1255*, 7782*)

SV

Så använder du ditt nya Rehband stöd 1256* (7781*), 1255* (7782*)

*olika färger, storlekar, tjocklek, sidor

Funktion

Ger stöd, kompression och värme till knät. Ökar blodcirkulationen, lättar tryck och förbättrar muskelkoordinationen i regionen. Ger stabilisering. Remmar och skenor ger ytterligare stabilitet och skydd.

Användning

- 1) Anpassa skenorna individuellt (1256*, 7781*).
- 2) Öppna alla kardborrelås och dra stödet upp till knäleden. Uttaget måste centreras på knäskålen.
- 3) Anpassa alla kardborreremmar.
- 4) **Instruktioner i att anpassa skenor (1256*, 7781*)**
Det rekommenderas att skenorna anpassas av en yrkesperson. Det enklaste sättet att forma skenan på är genom att böja den ytterligare där den redan har förberetts för böjning. Skenan bör endast böjas i sidled.
- 5) **Anpassningsprocedur (1256*, 7781*)**
Böj först skenan i den riktning som gör att den passar benet bäst. Undvik vid makt att böja den emot sin samling (fig. 1). Böj skenan i ett skruvstöd eller motsvarande (fig. 2) eller med händerna (fig. 3).

Viktig information

- 1) Använd denna produkt med försiktighet och endast för det avsedda ändamålet. Gör inga felaktiga ändringar av produkten.
 - 2) Om du har frågor angående användningen, kontakta din lokala återförsäljare.
 - 3) Använd inte SBR-/neoprenprodukter i mer än 3-4 timmar utan avbrott.
 - 4) Vi rekommenderar att du som har tendens till värmeallergi inte använder produkter som innehåller SBR/neopren.
 - 5) Håll produkten borta från öppen eld, glöd och andra värmekällor. Undvik temperaturer över 120 °C/ 248 °F.
 - 6) Fortsätt inte att använda en produkt som inte längre fungerar, eller som är slitna eller skadad.
- ## Trvårtråd
- 1) Tvätta i varmt vatten på 40 °C (104 °F) med liknande färger.
 - 2) Använd tvätt- eller nätpåse.
 - 3) Sträck produkten medan den är våt och låt lufttorka.
 - 4) Rengör produkten regelbundet enligt instruktionerna på tvåtrådsetiketten.
 - 5) Fäst alla kardborreförslutningar.
 - 6) Ta bort löstagbara spjälor.
 - 7) Man bör regelbundet rengöra produkter med kardborrestängning för smuts och damm.
- ## Storleksval
- 1) Gör mätningarna enligt instruktionerna på förpackningen.
 - 2) Bestäm storleken på stödet (se storlekskartan).

Kassering

Kassera produkten i enlighet med nationella bestämmelser.

Material

Skum: SBR/Neopren (se textiletikett)
Täckmaterial: polyamid och/eller polyamid-elastan (se textiletikett)
Metallskenor: aluminium (1256*, 7781*), stål (1255*, 7782*)

FI

Näin käytät uutta Rehband-tukeasi – malli 1256* (7781*), 1255* (7782*)

*erilaisia värejä, kokoja, paksuuksia, sivuja

Käyttötarkoitus

Tukee, kompresso ja lämmittää polvea. Parantaa verenkiertoa, helpottaa painetta ja parantaa lihasten koordinaatiota alueella. Nauhat ja lastat lisäävät stabiiliutta ja suojaa.

Pukeminen

- 1) Säädä lastat yksittäin (1256*, 7781*).
- 2) Avaa kaikki tarranauhat ja vedä tuki ylös polvinivelen ympärille. Polvilumpioaukko tulee keskittää polvilumpon kohdalle
- 3) Säädä kaikki tarranauhat.

Lastan säätö-ohjeet (1256*, 7781*)

Suosittamme, että lastoja säätää asiantuntija. Helpoin tapa muovata lastaa on taivuttaa se oletusarvoa kaarevammaksi. Lastaa saa taivuttaa vain sivusuuntaisesti.

Säätömenettely (1256*, 7781*)

Taivuta ensin lastaa sellaiseen suuntaan, että se istuu alaraajallesi parhaiten. Vältä taivutusta väkisin suoraan lastan nivellä vasten (kuva 1). Taivuta lastaa ruuvipenkillä tai muulla vastaavalla työkalulla (kuva 2) tai käsin (kuva 3).

Tärkeä tietää

- 1) Käytä tätä tuotetta huolella ainoastaan siihen tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä tee tuotteeseen sopimattomia muutoksia.
- 2) Jos sinulla on käyttöön liittyviä kysymyksiä, ota yhteyttä paikalliseen kauppiaseeseen.
- 3) Älä käytä SBR-kumia tai neopreeniä sisältäviä tuotteita tauotta yli 3-4 tuntia.
- 4) Emme suosittele käyttämään SBR-kumia tai neopreeniä sisältävää tuotetta, jos sinulla on taipumus lämpöallergiaan.
- 5) Pidä tuote pois avutolen, hiilloksen ja muiden lämmönlähteiden lähettyviltä. Vältä yli 120 °C:n lämpötilaa.
- 6) Älä jatka tuotteen käyttöä, jos se ei ole enää toimintakuntoinen tai se on kulunut tai vioittunut.

Pesuohteet

- 1) Pese 40 °C samanväristen kanssa.
- 2) Käytä pesupussia tai -verkkoa.
- 3) Vältä tuotetta kosteana ja anna sen kuivua.
- 4) Puhdista tuotetta säännöllisesti hoito-ohjeiden mukaisesti.
- 5) Kiinnitä kaikki tarra kiinnitykset.
- 6) Poista irrotettavat lastat.
- 7) Tarranauhoilla varustetuista tuotteista tulee poistaa ajoittain epäpuhtaudet/pölyt.

Koon valinta

- 1) Suorita mittaukset pakkauksen ohjeiden mukaisesti.
- 2) Määritä tuen koko (katso kokotaulukko).

Hävittäminen

Hävitä tuote paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Materiaali

Pehmuste: SBR-kumi/neopreeni (ks. kangasetiketti)
Päällinen: polyamidi ja polyamidi-elastaani (ks. kangasetiketti)
Metallilastat: alumiini (1256*, 7781*), teräs (1255*, 7782*)

NO

Slik bruker du din nye Rehband støtte 1256* (7781*), 1255* (7782*)

*likke farger, størrelser, tykkelser, sider

Funksjon

Gir støtte, kompresjon og varme til kneet. Øker blodcirkulasjonen, lindrer press og forbedrer muskelkoordineringen. Gir stabilisering. Stropper og skinner gir ekstra stabilitet og beskyttelse.

Bruksanvisning

- 1) Juster skinnene individuelt (1256*, 7781*).
- 2) Åpne alle borrelåser og trekk bøyn opp til kneleddet. Utspringen i støtten skal være sentrert på kneeskålen
- 3) Juster inn alle borrelåsene

Instruksjon for justering av skinne (1256*, 7781*)

Det anbefales at skinner justeres av en fagperson. Den enklaste måten å forme skinnen på er ved å bøye den videre ved den ferdige bøyn. Skinnen må bare bøyes sidelengs.

Justeringsprosedyre (1256*, 7781*)

Bøy først skinnen i retningen som passer benet ditt best. Unngå kraftig bending direkte mot skinnens skjetestykke (bilde 1). Bøy skinnen ved hjelp av en skrutastikke eller et lignende verktøy (bilde 2) eller manuelt (bilde 3).

Viktig informasjon

- 1) Bruk produktet forsiktig og hensiktsmessig. Ikke modifier produktet på upassende vis.
- 2) Ved spørsmål om bruk av produktet, ta kontakt med din lokale leverandør.
- 3) Aldri ha på deg produkter med SBR/neopren i mer enn 3-4 timer om gangen.
- 4) Vi råder deg til å unngå produkter som inneholder SBR/neopren dersom du lider av varmeallergi.
- 5) Oppbevar produktet unna åpne flammer, glød og andre varmekilder. Unngå temperaturer over 120 °C.
- 6) Opphør all bruk av produkt som ikke lenger er funksjonell eller som er slitt eller skadet.

Vaskeinstrukser

- 1) Vask i varmt vann (40 °C) med like farger.
- 2) Bruk et vaskenett.
- 3) Strekk ut produktet mens det er vått før du henger det til tork (kontra tørkemaskin).
- 4) Rengjør produktet jevnlig og i samsvar med instruksene du finner på produktetiketten.
- 5) Spenn fast alle borrelås.
- 6) Ta av avtakbare spjølker.
- 7) Produkter med borrelås krever sporadisk smuss / støvfjerning.

Størrelse

- 1) Ta mål slik som beskrevet på emballasjen.
- 2) Avgjør riktig størrelse for støtte (se størrelseskart).

Avhending

Kasser produktet i samsvar med nasjonale forskrifter.

Materiale

Skum: SBR/neopren (se textiletikett)
Trekk: polyamid og polyamid-elastan (se textiletikett)
Metallskiner: aluminium (1256*, 7781*), stål (1255*, 7782*)

DA

Sådan bruger du dit nye Rehband knæbind 1256* (7781*), 1255* (7782*)

*forskellige farver, størrelser, tykkelser, sider

Funktion

Giver støtte, kompression og varme til knæet. Øger blodomløbet, aflaster tryk og forbedrer muskelkoordinationen i området. Giver stabilisering. Remme og skinner giver yderligere stabilitet og beskyttelse.

Anvendelse

- 1) Tilpas skinnerne individuelt (1256*, 7781*).
- 2) Åbn alle velcrolukkerne og træk bindet op til knæleddet. Hullet skal centreres på knæskallen.
- 3) Tilpas alle velcromme.

Instruktioner i at tilpasse skinnen (1256*, 7781*)

Det anbefales, at skinnerne tilpasses af en fagperson. Den letteste måde at forme skinnen på, er ved at bøje den yderligere dér, hvor den er forberedt til bøining. Skinnen bør kun bøjes sideværts.

Tilpasningsprocedure (1256*, 7781*)

Bøj først skinnen i den retning, som gør, at den passer benet bedst. Undgå at ved magt bøje den imod sin samling (fig. 1). Bøj skinnen i en skruetvinge eller tilsvarende (fig. 2) eller med hænderne (fig. 3).

Vigtige oplysninger

- 1) Brug dette produkt med forsigtighed og kun til dets beregnede formål. Foretag ikke nogen uretmæssige ændringer i produktet.
- 2) Hvis du har spørgsmål om anvendelsen, bedes du kontakte din lokale forhandler.
- 3) Undlad at bruge produkter med SBR/neopren i mere end 3-4 timer i træk.
- 4) Vi anbefaler, at du ikke bruger produktet, som indeholder SBR/neopren i forbindelse med tendens til varmeallergi.
- 5) Hold produktet væk fra åben ild, gløder og andre varmekilder. Undgå temperaturer over 120 °C/248 °F.
- 6) Undlad fortsat brug af et produkt, som ikke længere virker, eller er slidt eller beskadiget.

Vaskeanvisninger

- 1) Vask i varmt vand ved 40 °C (104 °F) med andet af lignende farver.
- 2) Brug en vaskepose eller -net.
- 3) Stræk produktet, mens det er vådt, og lad det lufttørre.
- 4) Rengør produktet regelmæssigt i følge pasningsvejledningen på produktets behandlingsmærkat.
- 5) Luk alle velcro-lukninger.
- 6) Fjern udtagelige skinner.
- 7) Man bør med jævne mellemrum rengøre produkter med velcrolukning for smuds og støv.

Valg af størrelse

- 1) Udfor målingerne, som anført på emballagen.
- 2) Bestem størrelsen af støtten (se størrelsesskemaet).

Bortskaffelse

Bortskaf produktet i overensstemmelse med nationale regulativer.

Materiale

Skum: SBR/Neopren (se tekstiletikett)
Dækmateriale: polyamid og/eller polyamid-elastan (se tekstiletikett)
Metalskiner: aluminium (1256*, 7781*), stål (1255*, 7782*)

NL

Hoe gebruik je je nieuwe Rehband brace 1256* (7781*), 1255* (7782*)

*verschillende kleuren, maten, dikte, zijden

Functie

Geeft steun, druk en warmte aan de knie. Bevordert de bloedsomloop, verlicht pressie en verbetert de spiercoördinatie in het gebied. Zorgt voor stabilisatie. Banden en spalken zorgen voor extra stabiliteit en bescherming.

Aanbrengen

- 1) Pas de spalken individueel aan (1256*, 7781*).
- 2) Open alle klittenbandsluitingen en trek de brace op tot het kniegewricht. De knieschijf-uitsparing dient zich midden op de knieschijf te bevinden.
- 3) Pas alle klittenbandjes aan.

Instructies voor het afstellen van de Spalk (1256*, 7781*)

Wij adviseren de spalken door een deskundige te laten afstellen. De eenvoudigste manier om de spalk te vervormen is door hem bij de voorgevormde knie verder te buigen. De spalk mag alleen zijwaarts worden verbogen.

Afstelprocedure (1256*, 7781*)

Verbuig de spalk eerst in de richting die het best bij je been past. Voorkom geforceerd verbuigen tegen de scharnier van de spalk in (afb. 1). Verbuig de spalk in een bankschroef of met soortgelijk gereedschap (afb. 2) of handmatig (afb. 3).

Belangrijke informatie

- 1) Gebruik dit product met zorg en enkel voor het beoogde gebruik. Breng geen onjuiste wijzigingen aan het product aan.
- 2) Contacteer uw lokale verdeler wanneer u vragen heeft over het aanbrengen ervan.
- 3) Draag geen producten met SBR/neopreen gedurende meer dan 3-4 uren zonder onderbreking.
- 4) We raden u aan het product dat SBR/neopreen bevat niet te dragen, bij aanleg voor hitte-allergie.
- 5) Hou het product weg van open vlammen, stukjes gloeiend hout en andere hittebronnen. Vermijd temperaturen boven 120 °C/248 °F.
- 6) Blijf geen product gebruiken dat niet langer functioneel is, of versleten of beschadigd is.

Wasinstructies

- 1) Wasen in warm water op 40 °C (104 °F) met gelijkaardige kleuren.
- 2) Gebruik waszak of net.
- 3) Rek het product uit terwijl het nat is en laat het drogen.
- 4) Reinig het product regelmatig volgens de verzorgingsinstructies, vermeld op het verzorgingsetiket van het product.
- 5) Sluit alle velcrosluitingen.
- 6) Verwijder afneembare spalken.
- 7) Producten met klittenband dienen regelmatig van vuil/stof te worden ontdaan.

Selectie maat

- 1) Voer de metingen uit, zoals gerecistreerd op de verpakking.
- 2) Bepaal de maat van de steun (zie maatgrafiek).

Wegwerken

Werk het product weg volgens de nationale reglementeringen.

Materiaal

Schuim: SBR/neopreen (zie textielabel)
Bekleding: polyamide en polyamide-elastaan (zie textielabel)
Metalen spalken: aluminium (1256*, 7781*), staal (1255*, 7782*)

FR

Comment utiliser votre nouveau soutien Rehband 1256* (7781*), 1255* (7782*)

* choix de couleurs, tailles, épaisseurs, côté

How to use your new Rehband Support – 1256* (7781*), 1255* (7782*)

*different colors, sizes, thicknesses, sides

(HR)	Kako koristiti vašu novu Rehband potporu 1256* (7781*), 1255* (7782*) <p><i>*različite boje, veličine, debljine, strane</i></p>
Funkcija	Osigurava potporu, kompresiju i toplinu u predjelu koljena. Pospješuje cirkulaciju krvi, ublažava pritisak i poboljšava mišićnu koordinaciju u ovom predjelima. Stabilizira gležnja. Traka i udloga pružaju stabilnost i zaštitu.

Primjena

- Podesite svaku udlogu pojedinačno (1256*, 7781*).
- Otkopčajte sve kopče na čičak i navucite steznik preko koljena. Izrez za čišću treba biti točno iznad čašice .
- Podesite sve trake na čičak.

Upute za podešavanje udlage (1256*, 7781*)

Preporučuje se da podešavanje udloga obavlja stručna osoba. Najjednostavniji način oblikovanja udlage je njenim daljnjim savijanjem na prethodno napravljenom savijanju. Udloga bi se trebala savijati samo bočno.

Postupak podešavanja (1256*, 7781*)

Najprije savijte udlogu u smjeru koji će joj omogućiti da najbolje pristaje vašoj nozi. Izbjegavajte prisilno savijanje izravno na zglobu udlage, pogledajte sliku 1 (pic. 1). Savijte udlogu stezačem ili sličnim alatom, pogledajte sliku 2 (pic. 2) ili ručno, pogledajte sliku 3 (pic. 3).

Važne informacije

- Koristite ovaj proizvod pazorno i samo za njegovu namjenu. Nemojte praviti nikakve neodgovarajuće promjene na proizvodu.
- Ako imate pitanja u svezi s primjenom, obratite se lokalnom dobavljaču.
- Ne nosite proizvode sa SBR / neoprenom na više od 3-4 sata bez prekida.
- Savjetujemo Vam da ne koristite proizvod koji sadrži SBR/neopren u slučaju da ste alergični na toplinu.
- Držite dalje od otvorenog plamena, žeravice i drugih izvora topline. Izbjegavajte temperature iznad 120 °C/248 °F.
- Nemojte nastovit koristit proizvod koji više nije funkcionalan ili koji je istrošen ili oštećen.

Upute za pranje

- Perite u toploj vodi na 40 °C (104 °F) sa sličnim bojama.
- Koristite vrećicu ili mrežu za veš.
- Rastegnite proizvod dok je mokar i ostavite da se osuši na zraku.
- Čistite uređaj redovito prema uputama za njegu na etiketi proizvoda.
- Pričvrstite svu čičak trake.
- Uklonite odvojive longete.
- Proizvode s čičkom povremeno treba očistiti od prašine.

Odobir veličine

- Obavite mjerenja sukladno s uputama na pakiranju.
- Oredite veličinu potpore (vidi veličinu grafikona).

Odlaganje

Odožite proizvod sukladno s nacionalnim propisima.

Materijal

Pjena: SBR/neopren (pogledajte etiketu od tkanine)
Pokrov: poliamid i poliamid-elastan (pogledajte etiketu od tkanine)
Metalne udloge: aluminij (1256*, 7781*), čelik (1255*, 7782*)

(PT)	Como utilizar a nova faixa de suporte Rehband 1256* (7781*), 1255* (7782*) <p><i>*diferentes cores, tamanhos, espessuras, lados</i></p>
-------------	--

Função

Proporciona apoio, compressão e calor à articulação do joelho. Aumenta a circulação sanguínea, alivia a pressão e melhora a coordenação muscular na zona. As tiras e as talas proporcionam estabilidade adicional e proteção.

Aplicação

- ajuste as talas individualmente(1256*, 7781*).
- abra todos os fechos de Velcro e puxar o imobilizador até à articulação do joelho. O recorte da patela deverá ficar centrado na patela
- ajuste todas as tiras de Velcro.

Instruções para ajustar as talas (1256*, 7781*)
Recomenda-se que as talas sejam ajustadas por um técnico qualificado. A forma mais fácil de moldar a tala é dobrá-la ainda mais na zona já curvada. A tala só deve ser dobrada para os lados.
Procedimento de Ajuste (1256*)

Primeiro dobre a tala no sentido que lhe permita um melhor ajuste à perna. Aplice forçar a dobra diretamente contra a articulação de tala (imagem 1). Dobre a tala com uma prensa ou uma ferramenta semelhante (imagem 2) ou manualmente (imagem 3).

Informações importantes

- Utilize cuidadosamente este produto e apenas para o seu fim pretendido. Não faça modificações indevidas ao produto.
- Se tem dúvidas quanto à aplicação, contacte o seu revendedor local.
- Não utilize produtos contendo SBR/neopreno por mais de 3-4 horas seguidas.
- Aconselhamo-lo a não utilizar produtos que contenham SBR/neopreno em caso de tendência para alergia ao calor.
- Mantenha o produto afastado de chamas, brasas ou outras fontes de calor. Evite temperaturas acima dos 120 °C/248 °F.
- Não continue a utilizar um produto que já não esteja funcional, ou que esteja desgastado ou danificado.

Instruções de lavagem

- Lave com água quente a 40 °C (104 °F) juntamente com cores semelhantes.
- Utilize um saco ou rede de lavagem de roupas delicadas.
- Estique o produto enquanto estiver molhado e deixe secar ao ar livre.
- Limpe regularmente o produto de acordo com as instruções na etiqueta de conservação do produto.
- Feche todos os fechos de velcro.
- Remova as talas destacáveis.
- Produtos com fechos de velcro exigem a remoção ocasional de sujidade/poeira.

Seleção de tamanhos

- Faça os medições conforme as indicações da embalagem.
- Determine o tamanho do suporte (consultar tabela de tamanhos).

Eliminação

Descarte o produto de acordo com os regulamentos nacionais.

Material

Espuma: SBR/neopreno (Consulte etiqueta téxtil)
Capa: poliamida e poliamida-elastano (consulte a etiqueta téxtil)
Talas de metal: alumínio (1256*, 7781*), aço (1255*, 7782*)

(CS)	Jak používat novou ortézu kolena Rehband 1256* (7781*), 1255* (7782*) <p><i>* různé barvy, velikosti, tloušťky, boky</i></p>
-------------	---

Funkce

Poskytuje kolenu podporu, kompresi a teplo. Posiluje krevní oběh, zmírňuje tlak a zdokonaluje koordinaci svalů v oblasti kolem kolena. Řemínky a dlahy zajišťují dodatečnou stabilitu a ochranu.

Applikace

- Individuálně upravte dlahy (1256*, 7781*).
- Otevřete všechna zapínání na suchý zip a vytáhněte ortézu až na kolenní kloub. Výřez pro kolenní čásku musí být umístěn na česče.
- Upravte všechny suché zipy.

Pokyny pro nastavení dlahy (1256*, 7781*)

Doporučuje se, aby dlahy nastavovala kvalifikovaná osoba. Nejjednodušší způsob, jak dlahu tvarovat, je ohýbat jí dále v předem vytvořeném ohybu. Dlahy by se měla ohýbat pouze do boků.

Postup úpravy (1256*, 7781*)

Nejprve ohněte dlahu ve směru, který by jí měl umožnit, aby co nejlépe sedla na nohu. Vyhňte se násilnému ohýbání přímo proti dlahovému spoji (obr. 1). Ohněte dlahu ve svéráku nebo podobným nástrojem (obr. 2) nebo ručně (obr. 3).

Důležité informace

- Tento výrobek používejte s opatrností a pouze k jeho stanovenému účelu. Na výrobek neprovádějte žádné nevhodné změny.
- Pokud máte dotazy týkající se použití, obraťte se prosím na svého místního prodejce.
- Výrobky s SBR/neoprénem nenoste bez přerušení déle než 3-4 hodiny.
- Doporučujeme, abyste nepoužívali výrobek s obsahem SBR/neoprénu, pokud máte sklony k alergii na teplo.
- Výrobek uchovávejte z dosahu otevřeného ohně, uhlíků a jiných zdrojů tepla. Vyvarujte se teplotám nad 120 °C.
- Pokud již vyroben není funkční, je opotřebovaný nebo poškozený, přestaňte jej používat.

Pokyny pro čištění

- Perle v teplé vodě při teplotě 40 °C s oblečením podobných barev.
- Používejte sítku nebo sáček na praní jemného prádla.
- Ještě mokrý výrobek natáhněte a nechte uschnout na vzduchu.
- Výrobek pravidelně čistěte podle pokynů k ošetřování výrobku na šitku.
- Zapněte všechny suché zipy.
- Vyjměte odnímatelné dlahy.
- Výrobky se suchými zipy vyžadují občasné odstranění nečistot/prachu.

Výběr velikosti

- Provedte měření podle pokynů na obale.
- Určete velikost bandáže (viz tabulka velikosti).

Likvidace

Výrobek zlikvidujte v souladu s národními právními předpisy.

Materiál

Pěna: SBR/neopren (viz na textilním šitku)
Plášť: polyamid a/nebo polyamid-elastan (viz na textilním šitku)
Kovové dlahy: hliník (1256*, 7781*), ocel (1255*, 7782*)

(RO)	Mod de utilizare al noului dvs. suport pentru Rehband 1256* (7781*), 1255* (7782*) <p><i>*culori, dimensiuni, grosimi și laturi diferite</i></p>
-------------	---

Beneficiu

Oferă suport, compresie și căldură la genunchi. Crește circulația sângelui, ameliorează presiunea și îmbunătățește coordonarea musculară în zonă. Curelușele și atele le oferă stabilitate și protecție suplimentară.

Cum se utilizează

- Ajustați atelele individual (1256*, 7781*).
- Deschideți toate închizătoarele velcro și trageți bandajul în sus pe articulația genunchiului. Decupați-l pentru rotuli trebuie centrat pe rotulă.
- Ajustați toate curelele de prindere.

Instrucțiuni pentru ajustarea atelei (1256*, 7781*)

Se recomandă ca ajustarea atelelor să fie efectuată de o persoană calificată. Cea mai ușoară metodă de a modela atela este prin îndoirea acesteia la îndoitura existentă. Atela trebuie îndoită numai în lateral.

Procedură de ajustare (1256*, 7781*)

Mai întâi, îndoiați atela în direcția care îi va permite acesteia să se potrivească cel mai bine pe piciorul dvs. Evitați îndoirea forțată direct la îmbinarea atelei (fig. 1). Îndoiați atela cu o menghină sau un instrument similar (fig. 2) sau manual (fig. 3).

Informații importante

- Folosiți produsul cu atenție și doar conform domeniului său de utilizare. Nu aplicați modificări inadecvate produsului.
- Dați aवेji întrebări privind aplicațiile, vă rugăm să contactați distribuitorul local.
- Nu purtați produse cu SBR/neopren mai mult de 3-4 ore continuu.
- Vă sugerăm să nu utilizați produse care conțin SBR/neopren dacă aveți tendințe de alergie la căldură.
- Păstrați produsul la distanță de foc deschis, jar și alte surse de căldură. Evitați temperaturile de peste 120 °C/248 °F.
- Nu continuați să folosiți un produs care nu mai este funcțional, uzat sau deteriorat.

Instrucțiuni de spălare

- Spălați în apă caldă la 40 °C (104 °F) cu culori asemănătoare.
- Folosiți un sac sau o plasă de rufe.
- Întindeți produsul când este umez și lăsați-l să se usuce în aer.
- Curățați produsul regulat, conform instrucțiunilor de îngrijire de pe eticheta produsului.
- Folosiți toate prinderile cu arici.
- Scoateteți splinturile detașabile.
- Produse cu velcro necesită ocazional îndepărtarea murdăriei / prafului.

Alegerea mărimii

- Efectuați măsurătorile conform instrucțiunilor de pe ambalaj.
- Stabiliți dimensiunea suportului (vezi graficul dimensional).

Eliminare

Eliminați produsul conform normelor naționale.

Compoziție

Spumă: SBR/neopren (vedeți eticheta textilă)
Acoperire: poliamidă și poliamidă-elastan (vedeți eticheta textilă)
Atele metalice: aluminiu (1256*, 7781*), oțel (1255*, 7782*)

(SL)	Kako uporabljati vašo novo opornico za koleno Rehband 1256* (7781*), 1255* (7782*) <p><i>* različne barve, velikosti, debeline, strani</i></p>
-------------	---

Namen

Za oporo, kompresijo in ohranjanje toplote kolena. Povečuje cirkulacijo krvi, lajša pritisk in izboljša koordinacijo mišic na tem področju. Stabilizacija kolena. Trakovi in opornice zagotavljajo dodatno stabilnost in zaščito.

Namestitev

- Opornico posamično prilagodite (1256*, 7781*).
- Odprite zaponke velcro in potegnite opornik do kolenskega slepa. Izrezan del za pogačico se mora nahajati na pogolici.
- Prilagodite trakove velcro.

Navodila za prilagoditve opornice (1256*, 7781*)

Najprej pripravite, da opornico prilagodi usposobljena oseba. Najenostavnejši način oblikovanja opornice je upogibanje v vnaprej zasnovan upogib. Opornico upogibajte samo ob strani.

Postopek prilagoditve (1256*, 7781*)

Najprej upognite opornico v smeri, ki se najbolj prilaga vaši nogi. Ne upogibajte je silovito, neposredno v smeri spojnega stika opornice (sl. 1). Opornico upognite s primežem ali podobnim orodjem (sl. 2) ali ročno (sl. 3).

Pomembne informacije

- Ta izdelek uporabljajte previdno in samo za njegov predvideni namen. Izdelka ne smete neustrezno spreminjati.
- Če imate kakršna koli vprašanja glede namestitve, se obrnite na svojega lokalnega dobavitelja.
- Izdelkov, ki vsebujejo SBR/neopren, ne nosite neprekinjeno več kot 3–4 ure.
- Če ste nagnjeni k alergiji na toploto, priporočamo, da ne uporabljate izdelkov, ki vsebujejo SBR/neopren.
- Izdelka ne imejte v bližini odprtega ognja, žerjavice in drugih virov toplote. Temperatura ne sme preseči 120 °C/ 248 °F.
- Prenehajte z uporabo izdelka, če je neuporaben, ponošen ali poškodovan.

Navodila za pranje

- Operite v topli vodi na 40 °C (104 °F) z izdelki podobnih barv.
- Uporabite vrečo ali mrežo za perilo.
- Ko je izdelek moker, ga raztegnite in posušite na zraku.
- Izdelek redno čistite v skladu z navodili na listku za vzdrževanje izdelka.
- Prihrdite vse trakove z ježki.
- Odstranite snemljive opornice.
- Izdelki z velcro zaponko potrebujejo občasno odstranjevanje umazanije/ prahu.

Izbira velikosti

- Izmerite, kot je navedeno na ovojniku.
- Določite velikost opore (glejte tabelo velikosti).

Odlaganje

Izdelek zavrzite v skladu z nacionalnimi predpisi.

Materiál

Pena: SBR/neopren (glejte označbo na tekstilu)
Vrhni material: poliamid in / ali poliamid-elastan (glejte označbo na tekstilu)
Kovinske opornice: aluminij (1256*, 7781*), jeklo(1255*, 7782*)

(SK)	Ako používať novú ortézu Rehband Support 1256* (7781*), 1255* (7782*) <p><i>* rôzne farby, veľkosti, hrúbky, strany</i></p>
-------------	--

Funkcia

Poskytuje oporu, kompresiu a teplo na kolene. Zlepšuje cirkuláciu krvi, uvoľňuje tlak a zlepšuje svalovú koordináciu v oblasti. Poskytuje stabilizáciu. Remene a výstuhu poskytujú dodatočnú stabilitu a ochranu.

Použitie

- Upravte dlahy samostatne (1256*, 7781*).
- Otvorte všetky zapínania na suchý zips a vytiahnite ortézu až ku kolennému kľbu. Otvor na patelu by mal byť vycentrovaný na patelu .
- Prispôbte všetky pásky na suchý zips.

Pokyny na prispôsobenie výstuhu (1256*, 7781*)

Odporuča sa, aby vystuženie prispôbovala skúsená osoba. Najjednoduchším spôsobom je vytvarovať výstuhu jej ďalším ohnutím na vopred pripravený tvar. Výstuha by sa mala ohýbať len po bokoch.

Postup prispôsobenia (1256*, 7781*)

Najprv ohnite výstuhu v smere, v ktorom bude najlepšie sedieť na vašej nohe. Neohýbajte ju s použitím sily priamo proti kľbu výstuhu (obr. 1). Ohnite výstuhu pomocou zverúku alebo podobného nástroja (obr. 2) alebo manuálne (obr. 3).

Dôležité informácie

- Tento produkt používajte opatrne a len na stanovený účel. Nevykonaвайте žiadne zmeny na produkte.
- Ak máte otázky o používaní, kontaktujte miestneho predajcu.
- Doba používania SBR/neoprénových produktov nesmie presiahnuť 3-4 hodiny.
- Ak máte alergiu na teplo, odporúčame používať produkty, ktoré neobsahujú neoprénn.
- Produkt udržiavajte mimo dosahu otvoreného ohňa, žeravého uhlia a ďalších zdrojov tepla. Nevystavujte teplotám nad 120 °C/248 °F.
- Ak už produkt nie je funkčný, je opotrebovaný alebo poškodený, už ho ďalej nepoužívajte.

Pokyny na čistenie

- Perle v teplej vode pri teplote 40 °C (104 °F) s podobnými farbami.
- Použite vrećičku alebo sietku na pranie.
- Natiahnite produkt, kým je mokrý, a nechajte usušiť.
- Produkt pravidelne čistite podľa pokynov na ošetrenie uvedené na šitku produktu.
- Zapleťte všetky suché zipsy.
- Vyberte odopínateľné dlahy.
- Výrobky so suchým zipsom vyžadujú príležitostné odstránenie nečistôt/ prachu.

Voľba veľkosti

- Odmerajte si veľkosť podľa pokynov na obale.
- Zistite veľkosť bandáže (pozrite tabuľku veľkosti).

Likvidácia

Produkt zlikvidujte v súlade s národnými predpismi.

Materiál

Výplň: SBR/neoprénn (pozri textilný štítok)
Zvršok: polyamid a polyamid elastan (pozri textilný štítok)
Kovové dlahy: hliník (1256*, 7781*), ocel (1255*, 7782*)

(IS)	Hvernig á að nota nýju Rehband-stöðina 1256* (7781*), 1255* (7782*) <p><i>*Öllkir litir, stærðir, þykkt, hliðar</i></p>
-------------	--

Eiginleikar

Veitir stuðning, aðhald og vermir hné. Eykur blóðrás, létitr á þrýstingi og bætir vöðvasamhæfingu á svæðinu. Ólar og spelkur veita viðbótarsstöðugleika og vemd.

Notkun

- Stíllið hverja spelku fyrir sig (1256*, 7781*).
- Opnið alla ríflása og dragið spelkuna upp að hnénuðlðnum. Úrtakið fyrir hnéskelina á að vera fyrir miðri hnéskelinni.
- Stíllið alla ríflása.

Leiðbeiningar fyrir að stilla spelkuna (1256*, 7781*)

Forðist að spelkan sé stíllt af hæfum aðila. Auðveldasta leiðin til að móta spelkuna er með því að beygja hana meira við forgerðu beygjuna. Aðeins ætti að beygja spelkuna til hliðar.

Stillingaráðferð (1256*, 7781*)

Beygið fyrst spelkuna í þá átt sem lætur hana passa best við fót þinn. Forðist að beita afli beint á samskeyti spelkunnar við beyginguna (mynd 1). Beygið spelkuna með skrifstykki eða sambærilegu verkfæri (mynd 2) eða handvirkt (mynd 3).

Mikilvægar upplýsingar

- Notaðu þessa vöru með aðgát og aðeins í ætluðum tilgangi. Ekki gera neinar óviðeigandi breytingar á vörunni.
- Hafir þú einhverjar spurningar varðandi notkun vörunnar skaltu hafa samband við nálagan söluáðila.
- Ekki vera í vörum með SBR/neópren-gervigúmmi í meira en 3-4 tíma án hlés.
- Sértu líkleg(ur) til að fá hitaofnæmi er ekki ráðlegt að nota vöru sem innihalda SBR/neópren-gervigúmmi.
- Haltu vörunni frá opnum eldi, glóð og öðrum hitauppsettum. Forðast hita yfir 120 °C/248 °F.
- Ekki halda áfram að nota vöru sem er ekki lengur í lagi, eða er orðin slitin eða skemmd.

Þvottaleiðbeiningar

- Þvoðu við 40 °C (104 °F) með svipuðum litum.
- Notaðu þvottaskjóðu eða -net.
- Þeygðu á vörunni á meðan hún er blaut og leyfðu henni að þorna.
- Þríðu vöruna reglulega í samræmi við umhirðuleiðbeiningar á miðanum í vörunni.

Festu alla franska rennilása.

- Fjarlægðu spelkur sem hægt er að losa.
- Nouðsýnlegt er að þrifa óhreinnir/ryk af og til af vörum með frónskum rennilás.

Val á stærð

- Frámkvæmdu mælingar eftir leiðbeiningum á pakkunam.
- Ákvarðaðu stærð spelkunnar (sjá stærðarkort).

Förgun

Fargaðu vörunni í samræmi við landslög.

Efni

Fraud: SBR/gervigúmmi (sjá þvottamerki)
Þekja: pólýamíð og pólýamíð-elastan (sjá merkimiða)
Málmspelkur: ál (1256*, 7781*), stál (1255*, 7782*)

(UK)	Як користуватись новим бандажем Rehband 1256* (7781*), 1255* (7782*) <p><i>* різні кольори, розміри, товщина, сторони</i></p>
-------------	--

Призначення

Підтримує, стягує та зігріває коліно. Підвищує циркуляцію крові, знижує тиск, покращує координацію м'язів у відповідній зоні. забезпечує стабілізацію. Ремінці й фіксатори забезпечують ь додаткову стабільність і захист.

Застосування

- Відрегулювати кожен фіксатор окремо (1256*, 7781*).
- Розстібнути всі липучки й натягнути бандаж на колінний суглоб. Виріз повинен бути по центру над колінною чашечкою .
- Відрегулювати всі липучки.

Інструкція з підгонки пружних шин (1256*, 7781*)

Рекомендується, щоб підгонкою пружних шин займався фахівець. Простіше всього надати шині потрібної форми можна, зігнувши її сильніше в напрямку вже наявного вигину. Слід згинати шини лише вбік.

Процедура підгонки (1256*, 7781*)

Спочатку слід зігнути шину в тому напрямку, в якому вона оптимально повторюватиме форму ноги. Не рекомендується прикладати згинальне зусилля до з'єднання шини (мал. 1). Шину можна гнути за допомогою тисків чи подібного інструменту (мал. 2) або вручну (мал. 3).

Важлива інформація

- Використовуйте це виріб з обережністю і в точній відповідності з його призначенням. Не вносити в виріб зміни на свій розсуд.
- Якщо у Вас є питання щодо застосування, обов'язково зв'яжіться з місцевим продавцем.
- Не носіть вироб з SBR неопрену більш, ніж 3-4 години без перерви.
- Ми не рекомендуємо Вам використовувати вироб з, які містять SBR неопрен, якщо Ви схильні до алергії, яку викликає тепло.
- Тримайте виріб якомога далі від відкритого полум'я, тліючого вугілля та інших джерел тепла. Уникайте температури понад 120 °C.
- Прийміть використання виробу, який втратив свою функціональність, зношений або пошкоджений.

Інструкція з прання

- Прати у теплій воді при 40 °C з речами схожого кольору.
- Використовувати милок для прання чи сітчастий милок.
- Розправити виріб поки він ще вологий, та дати висохнути на повітрі.
- Регулярно прати виріб відповідно до інструкцій по догляду, зазначеними на етикетці.
- Закрити всі застібки-липучки.
- Відчистити зніми вставки.
- Вироби з липучками слід час від часу очищати від бруду чи пилу.

Вибір розміру

- Виконати виміри, як зазначено на упаковці.
- Визначте розмір бандажа (див. Таблицю розмірів).

Утилізація

Утилізувати виріб відповідно до місцевих правовими актами.

Матеріал

Піноmaterial: бутадієн-стирольний-качук/неопрен (див. текстильний ярлик)
Зовнішній шар: поліамід і поліамід-еластан (див. текстильний ярлик)
Металеві фіксатори: алюміній (1256*, 7781*), сталь (1255*, 7782*)

(MT)	Kif ghandek tuza s-Sostenn il-ġdid tieghek ta' Rehband 1256* (7781*), 1255* (7782*) <p><i>*Kuluri, daqsijiet, huxna u naħat differenti</i></p>
-------------	---

Funzjoni

Jagħti sostenn, kompressjoni u shana lill-irkoppa. Iżid iċ-ċirkolazzjoni tad-demm, itaffi l-kompressjoni u jtejjeb il-kordinazzjoni tal-muskoli f'dik il-parti. Jipprovdni stabilizzazzjoni. Cineg u qassab a jipprovdnu stabilità u protezzjoni addizzjonali.

Applikazzjoni

- Aġġusta l-qassaba waħda waħda (1256*, 7781*).
- Iftah l-għeluq tal-velkro kollha u iġbed il-faxxa sal-għ tal-irkoppa. Il-qtuġh tal-patella għandu jkun iċċentrat fuq il-patella.
- Aġġusta ċ-ċineg tal-velkro kollha

Struzzjonijiet għall-Aġġustament tal-Qassaba (1256*, 7781*)

Huwa rrakkomandat li l-qassaba jiġu aġġustata minn xi hadd professjonali. L-ehfef mod b'is tifforma l-qassaba huwa billi tgħawwiġha iktar fil-liwja magħmula minn qabel. Il-qassaba għandha tiġħawweġ biss lejn il-ġnub.

Proċedura ta' Aġġustament (1256*, 7781*)

L-ewwel ilwi l-qassaba fid-direzzjoni li tippermettilha tidhol l-aħjar f'sieqek. Evita liwi furzat direttament kontra l-post fejn tiġħaqad il-qassaba (stampa 1). Ilwi l-qassaba b'morsa jew għodda simili (stampa 2) jew manwalment (stampa 3).

Tagħrif importanti

- Uża dan il-prodott b'attenzjoni u għall-iskop li huwa maħsub għalih biss. Twettaqx bidliet mhux xierqa għall-prodott.
- Jekk għandek xi mistoqsijiet dwar l-applikazzjoni tiegħu, jekk jogħġbok ikkuntattja n-negozjant lokali.
- Tilbix prodott li fihom SBR/neoprene għal iżjed minn 3-4 sigħat mingħajr interruzzjoni.
- Nirrakkomandaw li ma tużax il-prodott li fiħ SBR/neoprene jekk issoffri minn allergija għas-shana.
- Zomm il-prodott 'il bogħod minn fjammi mikxufin, faham jew għuda taqbad u sorsi oħrajn ta' shana. Evita temperaturi 'il fuq minn 120°C/248°F.
- Tkomplix tuza prodott li ma għadux tajjeb għall-użu tiegħu, jew li huwa mherri jew bil-hsara.

Istruzzjonijiet għall-Hasil

- Aħsel f' ilma shun f'40 °C (104 °F) ma' kuluri simili.
- Uża borża jew xibka tal-hasil tal-hwejjeg.
- Gebedd il-prodott waqt li jkun imxarrab u halliħ jinxef bil-arja.
- Naddaf il-prodott regolarmnt skont l-istruzzjonijiet fuq it-ticketta dwar kif tieħu hsieb il-prod

How to use your new Rehband Support – 1256* (7781*), 1255* (7782*)

*different colors, sizes, thicknesses, sides

(BG)	Как да използвате новата си наколенка за поддръжка Rehband 1256* (7781*), 1255* (7782*) *различни цветове, размери, дебелина, страни
-------------	--

Функция
Придава опора, притискане и топлина на коляното. Увеличава циркулацията на кръта, освобождава напрежението и подобрява мускулната координация в областта. Осигурява стабилизиране. Ремъците и шините осигуряват допълнителна стабилност и защита-
Приложение
1) Регулирайте шплинтовете индивидуално (1256*, 7781*). <p>2) Отворете всички ремъци и изтеглете гривната до колянната става. Отворът за колянното капаче трябва да се постави върху самото капаче.</p> 3) Регулирайте всички ремъци от велкро.
Инструкции за регулиране на шината (1256*, 7781*)
Препоръчва се шините да се регулират от човек с опит. Най-лесният начин за оформяне на шината е чрез допълнителното ѝ огъване на готова форма. Шината трябва да се огъва само настрани.
Процедура за регулиране (1256*, 7781*)
Първо огънете шината по посоката, която ще позволи да поставите най-добре крака си. Избягвайте силво огъване директно към съединението на шината (фиг. 1). Огънете шината на менгеме или подобен инструмент (фиг. 2) или ръчно (фиг. 3).
Важна информация
1) Използвайте този продукт внимателно и само по предназначение. Не правете никакви неправомерни промени по продукта. <p>2) Ако имате някакви въпроси относно начина на поставяне, моля, свържете се с местния дилър.</p> 3) Не носете продукти, съдържащи синтетични/неопренови материи, за повече от 3-4 часа без прекъсване. <p>4) Съветваме ви да не използвате продукт, който съдържа синтетични/неопренови материи, в случай на топлинна алергия.</p> 5) Съхранявайте продукта далеч от открити пламъци, искри и други източници на топлина. Избягвайте температура над 120 °C/248 °F. <p>6) Не продължавайте да използвате продукт, който вече не е функционален, или е износен или повреден.</p>
Инструкции за пране
1) Перете с топла вода при 40°C (104°F) с подобни цветове. <p>2) Използвайте торбичка за пране или мрежа.</p> 3) Разпънете продукта, докато е мокър и го оставете да изсъхне на въздух. <p>4) Почиствайте продукта редовно в съответствие с инструкциите на етикета за употреба на продукта.</p> 5) Затегнете всички велкро лепенки. <p>6) Извадете подвижните шини.</p> 7) Продуктите с велкро закопчаване изискват периодично почистване от прах и замърсявания.
Избор на размер
1) Измерете както е показано на опаковката. <p>2) Определете размера на протектора (вижте таблицата с размери).</p>
Изхвърляне
Изхвърлете продукта в съответствие с националните разпоредби.
Материал
Пяна: SBR / неопрен (виж текстилния етикет) <p>Покритие: полиамид и полиамид-еластан (вж. платнения етикет)</p> <p>Метални шплинтове: алуминий (1256*, 7781*), стомана(1255*, 7782*)</p>

(TR)	Yeni Rehband desteğinizi kullanma rehberi 1256* (7781*), 1255* (7782*) *farklı renkler, boyutlar, kalınlıklar, kenarlar
-------------	---

İşlevi
Diz destekli sıkılaştırma ve sıcaklık sağlar. Bölgede kan dolaşımını artırır, baskıyı azaltır ve kas koordinasyonunu artırır. Denge sağlar. Bantlar ve ateller ilave stabilite ve koruma sağlar.
Uygulama
1) Sabitleyicileri uygun şekilde ayarlayın (1256*, 7781*). <p>2) Velcro bantları açın ve bağları diz eklemine kadar çekin. Diz kapağı yuvası, diz kapağı üzerinde ortalanmalıdır.</p> 3) Tüm velcro askıları ayarlayın.
Atel Ayarlama Talimatları (1256*, 7781*)
Atellerin becerikli bir kişi tarafından ayarlanması tavsiye edilir. Atele şekil vermenin en kolay yöntemi, önceden belirlenmiş bükme yerinden ileri doğru bükmeştir. Atel sadece yanlardan bükülmelidir.
Ayarlama İşlemi (1256*, 7781*)
Ateli önce bacağınızın en iyi oturacak yönde bükünüz. Atel ek yerine doğrudan güç uygulayarak bükmekten kaçınınız (Res. 1). Ateli bir menegene ya da benzeri bir alet (Res. 2) ya da elle bükünüz (Res. 3).
Önemli Bilgiler
1) Bu ürünü lütfen dikkatle ve amacına uygun olarak kullanın. Ürün üzerinde uygunsuz değişiklikler yapmayın. <p>2) Ürünün kullanımı hakkındaki sorularınız için lütfen yerel tedarikçiniz.</p> 3) SBR/neopren içeren ürünü, araliksız olarak 3-4 saatten fazla kullanmayın. 4) Isı alerjisine eğiliminiz varsa SBR/neopren içeren ürün kullanmamanızı tavsiye ederiz. <p>5) Ürünü açık alevlere, kızlere ve diğer ısı kaynaklarına yaklaştırmayın. 120 °C/ 248 °F üzeri ısılardan uzak tutun.</p> 6) İşlevini yitirmiş, eskimiş veya hasar görmüş bir ürünü kullanmayı sürdürmeyin.
Yıkama Talimatları
1) 40 °C (104 °F) sıcaklıktaki ılık suda, benzer renklerle yıkayın. <p>2) Çamaşır filesi veya ağı kullanın.</p> 3) Ürünü ıslakken yayarak açın ve havayla kuruması için bırakın. <p>4) Ürünü, ürün bakım etiketinde yer alan bakım talimatlarına uygun şekilde, düzenli olarak temizleyin.</p> 5) Tüm cirt cirt bantları kapatın. <p>6) Sökülebilir atelleri çıkarın.</p> 7) Velcro bantlara sahip ürünlerde arada sırada temizliği yapilmalıdır.
Beden seçimi
1) Ambalajda bulunan adımları takip ederek ölçüleri alın. <p>2) Desteğin bedenini belirleyin (bkz. beden tablosu).</p>
İmha
Ürünü, ulusal düzenlemelere uygun olarak imha edin.
Malzeme
Köpük: SBR/neopren (etikete bakın) <p>Kapak: poliamid ve poliamid elastan (etikete bakın)</p> <p>Metal sabitleyiciler: alüminyum (1256*, 7781*), çelik (1255*, 7782*)</p>

(KO)	새로운 Rehband 지지대 1256* (7781*), 1255* (7782*) 사용 방법 * 다른 색상, 사이즈, 두께, 측면
-------------	---

Upute za pranje
1) Perite u toploj vodi na 40 °C (104 °F) sa sličnim bojama. <p>2) Koristite vrećicu ili mrežu za veš.</p> 3) Rastegnite proizvod dok je mokar i ostavite da se osuši na zraku. <p>4) Čistite uređaj redovno prema uputama za njegu na etiketi proizvoda.</p> 5) Pričvrstite sve čičak trake. <p>6) Uklonite odvojive longete.</p> 7) Proizvodi sa čičak zatvaračima zahtijevaju povremeno uklanjanje prijavštine/prošine.
Odabir veličine
1) Obavite mjerenja u skladu sa uputama na pakiranju. <p>2) Odredite veličinu potpore (vidi veličinu grafikona).</p>
Odlaganje
Odožite proizvod u skladu s nacionalnim propisima.
Materijal
Pjena: SBR/ neopren (vidi etiketu) <p>Omotač: poliamid i poliamid-elastan (vidi etiketu)</p> <p>Metalne udlage: aluminij (1256*, 7781*), čelik(1255*, 7782*)</p>

(KO)	새로운 Rehband 지지대 1256* (7781*), 1255* (7782*) 사용 방법 * 다른 색상, 사이즈, 두께, 측면
-------------	---

기능
무릎에 지지감, 압박감을 주고 따뜻한 느낌을 얻으세요. 해당 부위의 혈액 순환을 증가시키고 압력을 완화하며 근육의 조율을 개선합니다. 스트랩과 부속으로 안정감을 높이고 보호합니다.
적용
1) 부속을 개별적으로 조절합니다.(1256*). <p>2) 모든 벨크로 클로저를 열고 브레이스를 무릎 관절까지 끌어 올립니다. 무릎 절개 부위가 무릎뼈 중앙에 위치해야 합니다.</p> 3) 모든 벨크로 스트랩을 조절합니다.
부속 조절 방법 (1256*, 7781*)
1) 부속은 숙련된 사람이 조절하도록 권장합니다. 부속의 형태를 만드는 가장 쉬운 방법은 이전에 만들어진 굵은 점까지 더 구부리는 것입니다. 부속은 열오로만 구부려집니다.
조절 절차 (1256*, 7781*)
먼저 부속을 안내대로 구부리면 다리에 가장 잘 맞게 됩니다. 부속 관절에 직접적으로 힘을 주어 구부리지 마십시오(그림 1). 바이스나 유사한 도구 (그림 2) 또는 손으로 (그림 3) 부속을 구부리십시오.
주의 사항
1) 이 제품을 원래 용도로만 신중히 사용하십시오. 제품을 부적절하게 변경해서는 안됩니다. <p>2) 사용에 대한 문의 사항이 있는 경우 지역 판매점.</p> 3) 합성 고무(SBR)/네오프렌 제품을 3~4시간 이상 연속하여 착용하지 마십시오. <p>4) 열 알레르기 증상이 있는 경우 합성 고무(SBR)/네오프렌이 포함된 제품을 사용하지 않는 것이 좋습니다.</p> 5) 제품을 화염 또는 불 및 다른 열 공급원으로부터 멀리 떨어진 곳에서 사용하십시오. 120°C/ 248°F 이상의 온도는 피하여 주십시오. <p>6) 더 이상 효과가 없거나 마모 또는 손상된 제품은 계속 사용하지 마십시오.</p>
세탁 지침
1) 비스한 색상의 세탁물과 함께 40 °C (104°F)의 따뜻한 물에 세탁하십시오. <p>2) 세탁망 주머니 또는 세탁 그물망을 사용하십시오.</p> 3) 젖은 상태에서 제품을 문지려 피서 자연 건조시키십시오. <p>4) 제품 퀘달 표시의 지침을 따라 제품을 정기적으로 세탁 하십시오.</p> <p>5) 모든 벨크로 클로저를 고정하여 세탁하십시오.</p> <p>6) 분리 가능한 부속을 제거합니다.</p>
7) Velcro ファスナーが付いた製品は、ときどき汚れ/埃を取り除く必要があります。
크기 선택
1) 표장에 표시된 지시대로 측정하십시오. <p>2) 보호대 사이즈를 선택하십시오(크기 도표 참조).</p>
패기 처리
국가의 규정에 따라 제품을 패기하십시오.
재질
폼: SBR/네오프렌 (섬유 라벨 참조) <p>커버: 폴리아미드 및/또는 폴리아미드-엘라스테인 (섬유 라벨 참조)</p> <p>금속 부속: 알루미늄 (1256*, 7781*), 강재 (1255*, 7782*)</p>

(JA)	新しい Rehband サポート 1256* (7781*)、1255* (7782*) の使い方 *異なる色、サイズ、厚さ、サイド
-------------	--

機能
膝を支え、圧縮および加温します。血液の循環をよくして圧力を緩和し、その部位の筋肉協応性を改善します。ストラップとスプリントは安定性と保護を強化します。
使い方
1) スプリントをそれぞれ調節する(1256*, 7781*)。 <p>2) Velcro クロージャをすべて開き、プレースを膝関節の方向に引き出します。 膝蓋切り取り部分が膝蓋の中央に来るようにします。</p> 3) Velcro ストラップをすべて調節する。
スプリント調節方法 (1256*, 7781*)
スプリントは使い慣れた方が調節することをお勧めします。スプリントの形状を整えるもっとも簡単な方法は、事前形成した屈曲部でさらに曲げることです。スプリントは、側面方向にのみ曲げてください。
調節手順 (1256*, 7781*)
はじめに、スプリントを脚にぴったりフィットする方向に曲げてください。なお、スプリント接合部を直接、強引に曲げるのはやめてください(写真1)。スプリントは万力または同類の工具(写真2)か、手で(写真3)曲げてください。
重要な情報
1) 本製品は慎重に使用し、意図された目的のためにのみ使用してください。製品に不適切な変更を加えないでください。 <p>2) 適用に関する質問がある場合は、お近くの販売店また。</p> 3) 3〜4時間以上継続して、SBR /ネオプレン製の本製品を着用しないでください。 4) 熱アレルギーを起こす傾向がある場合は、SBR /ネオプレンを含む製品を使用しないことをお勧めします。 <p>5) 直火、残り火、他の熱源から離して保管してください。120°C/ 248°Fを超える温度を避けてください。</p> 6) 機能しなくなったり、磨耗したり破損したりした製品を使用し続けしないでください。
洗濯表示
1) 類似した色のものと共に40°C (104°F)のぬるま湯で洗ってください。 <p>2) ランドリーバッグまたはネットを使用してください。</p> 3) 濡れた状態で製品を伸ばし、エアードライしてください。 4) 製品取り扱い表示ラベルの注意事項に従って、製品を定期的に洗浄してください。 5) すべてのベルクロクロージャを締めてください。 6) 取り外し可能なスプリントを取り外してください。 7) Velcro ファスナーが付いた製品は、ときどき汚れ/埃を取り除く必要があります。
サイズの選択
1) パッケージ上に記載されている指示に従って測定してください。 廃棄ポートのサイズを決定してください(サイズ表を参照)。国の法律に従って廃棄してください。
素材
泡: SBR /ネオプレン (繊維ラベル参照) <p>カバー: ポリアミド (繊維ラベル参照)</p> <p>メタルスプリント: アルミニウム(1256*,7781*)、鉄 (7782*, 1255*)</p>

(ID)	Cara menggunakan Pendukung Rehband 1256* (7781*), 1255* (7782*) *ragam warna, ukuran, ketebalan, sisi
-------------	---

Fungsi
Memberikan dukungan, tekanan, dan kehangatan pada lutut. Meningkatkan peredaran darah, melegakan tekanan dan meningkatkan koordinasi otot di area tersebut. Memberikan stabilisasi. Tali dan belat memberikan kestabilan dan perlindungan tambahan.
Penggunaan
1) Sesuaikan belat secara individu (1256*, 7781*). <p>2) Buka semua penutup velcro dan tarik penjepit ke atas sendi lutut. Potongan patella harus dipusatkan pada patella .</p> 3) Sesuaikan semua tali pengikat velcro.
Petunjuk untuk Menyesuaikan Belat (1256*, 7781*)
Disarankan agar belat disesuaikan oleh orang yang ahli. Cara paling mudah untuk membentuk belat adalah dengan membengkokkannya lebih jauh pada lekukan pra-pembuatan. Belat seharusnya hanya akan tertekuk ke samping.
Prosedur Penyesuaian (1256*, 7781*)
Pertama bengkokkan belat ke arah yang akan memungkinkannya untuk paling pas dengan kaki Anda. Hindari pembengkokan secara langsung dengan paksa terhadap sambungan belat (gbr. 1). Bengkokkan belat dengan alat pengganti atau yang serupa (gbr. 2) atau secara manual (gbr. 3).
Informasi Penting
1) Gunakan produk ini dengan hati-hati dan hanya untuk tujuan yang telah ditetapkan. Jangan melakukan perubahan yang tidak tepat apa pun terhadap produk. <p>2) Jika anda memiliki pertanyaan seputar aplikasi, silakan hubungi dealer lokal.</p> 3) Jangan menggunakan produk bersama SBR/neoprena secara terus-menerus selama lebih dari 3-4 jam. <p>4) Kami menganjurkan anda untuk tidak menggunakan produk yang mengandung SBR/neoprena jika memiliki kecenderungan alergi terhadap panas.</p> 5) Jauhkan produk dari kobaran api terbuka, bara dan sumber panas lainnya. Hindari temperatur di atas 120 °C/ 248 °F.
6) Hentikan penggunaan produk yang sudah tidak berfungsi baik, robek atau rusak.
Petunjuk Pencucian
1) Cuci dengan air hangat pada temperatur 40 °C (104 °F) dengan pakaian lain yang memiliki warna serupa. <p>2) Gunakan kantong atau jaring pengaman cucian.</p> 3) Rentangkan produk di saat basah dan biarkan mengering. <p>4) Bersihkan produk secara berkala sesuai petunjuk perawatan yang tertera pada label petunjuk perawatan.</p> 5) Kencangkan semua tali pengikat velcro. <p>6) Lepaskan belat yang dapat dilepas.</p> 7) Produk dengan pengikat velcro memerlukan pembersihan kotoranj/ debu berkala.
Pemilihan ukuran
1) Lakukan pengukuran sesuai petunjuk pada kemasan. <p>2) Tentukan ukuran yang didukung (lihat tabel ukuran).</p>
Pembuangan
Pembuangan produk sesuai dengan peraturan nasional.
Bahan
Busa: SBR/neoprene (lihat label tekstil) <p>Penutup: poliamida dan poliamida-elastane (lihat label tekstil)</p> <p>Belat logam: aluminium (1256*, 7781*), besi (1255*, 7782*)</p>

(ZH)	如何使用新的 Rehband 护膝 1256* (7781*)、1255* (7782*) *不同的颜色、尺寸、厚度、侧面
-------------	---

功能
为膝部提供支撑、压迫和保暖。增加血液循环、缓解压力，改善局部肌肉协调。固定带和夹板提供额外的稳定性和保护。
使用方法
1) 分别调整各个夹板(1256*, 7781*)。 <p>2) 打开所有魔术贴，将护具一直拉到膝关节。髌骨开口应位于髌骨中央。</p> 3) 调整所有魔术贴。
夹板调整说明 (1256*, 7781*)
建议由熟练人员调整夹板。最简单的夹板调整方法是，在预制弯曲部位进一步弯曲。只能向两侧弯曲夹板。
调整程序 (1256*, 7781*)
先向最贴合腿的方向弯曲夹板。避免直接对夹板接头强制弯曲(图1)。用虎钳或类似工具弯曲夹板(图2)或手动弯曲(图3)。
重要信息
1) 使用此产品时要小心，仅能用于预期使用目的。不要对产品进行任何不当改变。 <p>2) 如果您有关于应用方面的问题，请联系您的当地经销商。</p> 3) 不要连续穿戴含有丁苯橡胶/氯丁橡胶的产品超过3-4小时。 4) 我们建议您在有过热敏感倾向时不要使用含有丁苯橡胶/氯丁橡胶的产品。 5) 使产品远离明火、灰烬或其它热源。避开温度高于120°C/ 248°F处。 6) 不要继续使用功能失效、磨损或损坏的产品。
洗涤说明
1) 40 °C (104°F) 水温洗涤，近色可共洗。 <p>2) 使用洗衣袋或网。</p> 3) 在湿的状态下拉展产品，使其自然风干。 4) 按照产品使用须知标签上的使用说明定期清洁产品。 5) 扣掉所有纽扣卡搭扣。 6) 去掉可拆卸的夹板。
带魔术贴的产品需要定期去污/除尘。
尺寸选择
1) 按照包装上的说明进行测量。 <p>2) 确定支撑的尺寸(见尺寸表)。</p>
处理
按照国家规定对产品进行丢弃处理。
材料
泡沫：SBR/氯丁橡胶 (参见布标) <p>外层：聚酰胺和/或聚酰胺-氨纶 (参见布标)</p> <p>金属夹板：铝 (1256*7781*)，钢 (1255*, 7782*)</p>



REHBOARD LIMITED

CY, 8876, Paphos, Kinousa, Kinousa

info@rehband.com • www.rehband.com

